

Súd: Okresný súd Bánovce n/B  
Spisová značka: 6C/25/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3212201893  
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 11. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Radoslav Svitana, PhD.  
ECLI: ECLI:SK:OSBN:2012:3212201893.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bánovce nad Bebravou v konaní pred sudcom JUDr. Radoslavom Svitanom, PhD., v právnej veci navrhovateľov: 1/ Y. F., nar. XX.XX.XXXX, 2/ A. S. F., M., nar. XX.XX.XXXX, obaja bytom J. XXX/XX, L. X. L. - G. S., obaja zastúpení Mgr. Jánom Lichnerom, advokátom so sídlom v Trenčíne, Kniežaťa Pribinu 24, proti odporcovi: Ľ. F., bytom F. M. XX, L. X. L. - G. S., o uloženie povinnosti zdržať sa verbálnych útokov takto

### rozhodol:

Odporca je povinný zdržať sa akýchkoľvek verbálnych útokov voči navrhovateľom 1/ a 2/.

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľom 1/ a 2/ na účet ich právneho zástupcu náhradu trov konania v celkovej výške 510,40 eur (pozostávajúce zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 99,50 eur a z trov právneho zastúpenia vo výške 410,90 eur), a to do troch dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

### odôvodnenie:

Navrhovatelia sa návrhom podaným dňa 27.4.2012 domáhali, aby súd uložil odporcovi povinnosť zdržať sa akýchkoľvek verbálnych útokov voči navrhovateľom a zaplatiť navrhovateľom náhradu trov konania. Svoj návrh odôvodnili tým, že navrhovateľ 2/ má od novembra 2009 zlé vzťahy so svojimi dvoma bratmi E. F. a Ľ. F. - odporcom, ktorí mu pri svojej návšteve dňa 14.11.2009 vyčítali, že v rámci dedičského konania po jednom z rodičov získal tie najlukratívnejšie pozemky a obviňovali ho, že ich okradol a žiadali, aby sa s nimi dodatočne finančne vyrovnal. Navrhovateľovi 2/ sa počas návštevy bratov zo spôsobeného rozrušenia spustila z nosa krv. Dňa 16.11.2009 mal navrhovateľ 2/ ťažkú haváriu, z ktorej sa zotavuje dodnes. V roku 2011 začali zo strany odporcu telefonáty navrhovateľovi 2/ s požiadavkou na osobné stretnutie, avšak o toto nemal navrhovateľ 2/ záujem. V apríli 2011 stretol odporca v meste navrhovateľku 1/ a vulgárne nadával a následne v tom istom mesiaci stretla navrhovateľka 1/ odporcu na cintoríne a tento ju z neho vyhnal zakázal jej tam chodiť. Po tomto incidente začala mať navrhovateľka 1/ z odporcu strach. Dňa 28.08.2011 čakal odporca navrhovateľku 1/ a jej dcéru P. R.Č. pred kostolom a následne išiel popri nich celú cestu domov a pritom im nadával. Navrhovateľka 1/ mala z uvedeného incidentu výrazne zvýšený tlak. Ešte v ten deň večer začal odporca navrhovateľom búchať na garážové dvere a následne zúrivo zvoniť na bránku. Keď navrhovateľ 2/ otvoril dvere, začal odporca okrem iného vykrikovať "brata okradol", čo zopakoval aj neskôr po zatvorení dverí ako i nasledujúce ráno. Uvedený incident išiel navrhovateľ 2/ nahlásiť na políciu a tento bol potom riešený ako priestupok Obvodným úradom Bánovce nad Bebravou. Dňa 04.10.2011 začal odporca pri dome navrhovateľov za prítomnosti oboch navrhovateľov, ich dcéry, p. F. a p. J. vykrikovať, že majú suseda (t. j. navrhovateľa 2/), ktorý okráda a je sviňa, a že má dať veci do poriadku. Okrem toho vykrikoval, že navrhovateľka 1/ je rozbíjač rodín. Dňa 08.11.2011 po skončení priestupkového konania pred Obvodným úradom Bánovce nad Bebravou povedal odporca navrhovateľovi 2/ "daj to do poriadku". Následne ešte v ten istý deň bol zvoniť u navrhovateľov a znovu hovoril navrhovateľovi 2/, aby to dal do poriadku. Dňa 04.12.2011 išiel odporca popri navrhovateľke 1/ a jej dcére P. R. cestou domov z kostola a za prítomnosti p. J. a p. L. opätovne

hovoril, že ho navrhovatelia okradli. Navrhovateľka 1/ mala následne vysoký krvný tlak, z pohotovosti ju poslali na interné oddelenie, kde jej urobili EKG, dali infúziu a chceli hospitalizovať. Dňa 09.12.2011, keď vyšla navrhovateľka 1/ pred dom, aby jej suseda p. F. odovzdala vianočné obľátky, pristavil sa pri nej na aute odporca a povedal jej "daj to do poriadku", čo navrhovateľku 1/ veľmi rozrušilo. V súvislosti s vyššie uvedeným správaním odporcu podali navrhovatelia návrh na nariadenie predbežného opatrenia, ktoré súd nariadil uznesením č. k. 5C/5/2012-8 zo dňa 17.01.2012. Aj napriek nariadenému predbežnému opatreniu odporca dňa 25.03.2012 opätovne verbálne zaútočil na navrhovateľku 1/, keď sa vracala spolu s dcérami a p. L. z kostola v Horných Ozorovciach, pričom vykrikoval na jej adresu, že by ju aj s navrhovateľom 2/ mali zavrieť, lebo mali týrať svoje dcéry, útočil na ňu, že ako vychovala svoje dcéry a kedy dá veci do poriadku.

Odporca sa k návrhu písomne nevyjadril. Na pojednávaní dňa 19.11.2012 odporca uviedol, že polovica z toho čo hovoria navrhovatelia, je pravda, polovica nie. Navrhovateľka 1/ zapríčinila rozbitie celej rodiny, problém bol hneď ako prišla do rodiny. Kde prišla, bolo len zlo, odniesol to navrhovateľ 2/. Ona mu privolala autonehodu, vždy vykrikovala, že Pán Boh im to spočíta, že sú neveriaci. K sporu o dedičstvo uviedol, že v rodine mali vždy rozdelené úlohy traja bratia. Navrhovateľ 2/ vedel o roliach, tak poverili jeho, aby spravil dedičské konanie. On to pospisoval, zišli sa u neho a chceli role rozdeliť tak, aby mal každý približne rovnakú časť a v rovnakých lokalitách aj pokiaľ ide o lukrativnosť pôdy. Keďže sa to nedalo takto presne rozdeliť, dohodli sa, že dajú lístky do klobúka s napísanými roľami a budú losovať. Všetci s tým súhlasili. Po dedičskom konaní zrazu navrhovateľovi 2/ pribudli nejaké parcely, ktoré nedal do klobúka. Zistili to až keď začal tieto pozemky predávať. Navrhovateľ 2/ má asi 8 pozemkov, všetky lukratívne. Navrhovateľka 1/ je chorá z detí, nemohla zniesť, keď jej telefonovali, že sa jej dcéra vláči so ženatými. Vyhodila ju z domu a bratovi v telefonáte povedala, že už dcéru nemajú. Odporca ďalej uviedol, že to, že on niekomu povedal "kokot, piča," je oproti tomuto smiešne. Na otázku, či nadával navrhovateľke 1/, odporca uviedol, že áno. Na otázku, či bol niekto niekedy svedkom jeho nadávok navrhovateľom, odporca odpovedal, že bola pri tom suseda, aj pani J. a ešte jeden pán.

Svedkyňa P. R., dcéra navrhovateľov, popísala viacero stretnutí s odporcom. Okrem iného uviedla, že odporca sa viackrát stretol s ňou a navrhovateľkou 1/, keď šli z kostola, vykrikoval o okradnutí. Hovoril aj susedom, čo navrhovatelia spravili. Keď sa stretli 25.3.2012, odporca im opäť nadával a vyhrážal sa jej, že jej dá facku. Na otázku, akým spôsobom vplyva správanie odporcu na jej rodičov, svedkyňa odpovedala, že zle, hlavne čo sa týka nátlaku vyvíjaného na navrhovateľku 1/, aj kvôli vysokému tlaku. Bola s ňou dvakrát u lekára, ten jej navrhoval hospitalizáciu, ale navrhovateľka 1/ to odmietla, tak jej dal infúzie.

Svedkyňa G. F., dcéra navrhovateľov, uviedla, že bola pri tom, keď 28.8.2011 večer odporca búchal na garážové dvere, pýtal sa navrhovateľa 2/, ako to chce riešiť a keď mu povedal, že nijako, odporca povedal vulgarizmus a že "brata okradol". To sa stalo aj na druhý deň ráno. Bola aj pri tom, keď 25.3.2011 odporca navrhovateľku 1/ slovné napádal a hovoril, že týrali svoje dcéry, že by ich mali zatvoriť do väzenia a aby to dali do poriadku. Po tom, čo naňho podali oznámenie, začal chodiť autom okolo nich, hoci dovtedy chodil inou cestou, a za prítomnosti susedov F. a J. opäť nadával navrhovateľovi 2/ do sviň a že ho okradol. Začiatkom decembra 2011 stretol odporca pred domom navrhovateľov navrhovateľku 1/, ktorá preberala vianočné obľátky od susedy, aj vtedy hovoril, že ho okradli. Ďalší deň, 11.12.2011, odporca pred domom navrhovateľov hovoril, že im nedá pokoj a že nebudú mať pekné Vianoce. Ešte v decembri išla navrhovateľka 1/ so sestrou svedkyne z kostola, odporca opäť išiel autom okolo nich a nadával im. Dňa 25.3.2012 išla svedkyňa s navrhovateľkou 1/ a so svojou sestrou z kostola, bol tam aj svedok K. L., aj vtedy odporca navrhovateľke 1/ nadával. Tiež hovoril, ako zle vychovali dcéry a že ich týrali, a že by ich mali zatvoriť.

Odporca navrhol vypočuť ako svedka svojho brata E. F., ktorý môže vypovedať ku konfliktom aj k zdravotnému stavu navrhovateľov, najmä k vzniku choroby. Súd tento návrh na vykonanie dôkazu odmietol z dôvodu, že už vykonanými výsluchmi a listinnými dôkazmi mal za dostatočne preukázané skutkové okolnosti.

Podľa § 11 Občianskeho zákonníka, fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy.

Podľa § 13 ods. 1 Občianskeho zákonníka, fyzická osoba má právo najmä sa domáhať, aby sa upustilo od neoprávnených zásahov do práva na ochranu jej osobnosti, aby sa odstránili následky týchto zásahov a aby jej bolo dané primerané zadostučinenie.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom odporcu a vyššie uvedených svedkov, ako aj oboznámením listinných dôkazov, a to najmä informácie Obvodného úradu Bánovce nad Bebravou o výsledku priestupkového konania, ako aj pripojeného spisu tunajšieho súdu sp. zn. 5C/5/2012 a pripojeného priestupkového spisu Obvodného úradu Bánovce nad Bebravou č. ObU-BN-OVVS-PR/2011/00383.

Na základe vykonaného dokazovania a po jeho zhodnotení súd dospel k záveru, že návrh navrhovateľov je dôvodný. Navrhovatelia preukázali, že odporca zasahuje do ich osobnostných práv, najmä do ich súkromného života, čo môže mať nepriaznivé dôsledky na ich zdravotný stav. Z priestupkového spisu Obvodného úradu Bánovce nad Bebravou č. ObU-BN-OVVS-PR/2011/00383 vyplýva, že odporca bol uznaný vinným z priestupku proti občianskemu spolunaživaniu, ktorého sa dopustil tým, že dňa 28.8.2011 nadával navrhovateľke 1/ a v ten istý deň pred domom navrhovateľov opäť nadával navrhovateľke 1/. Za toto konanie bolo odporcovi uložené ako sankcia pokarhanie. Napriek tomu odporca neprestal vo verbálnych útokoch na navrhovateľov. Odporca sám priznal, že vulgárne nadával navrhovateľke 1/, a to aj pred svedkami. Výpoveďami svedkov bolo preukázané, že odporca verbálne útočil na navrhovateľov aj na ich dcéry.

Vyššie uvedené správanie odporca považoval súd za neprípustné a za neoprávnený zásah do práva na ochranu osobnosti navrhovateľov, ktorému je potrebné poskytnúť ochranu, pričom nejde o taký zásah do práv odporcu, ktorý by bol neprímeraný ochrane poskytnutej právam navrhovateľov, práve naopak, práva odporcu tým nebudú nijako dotknuté, pretože verbálne útoky zasahujúce do osobnostných práv adresáta nie sú súčasťou práva na slobodu prejavu ani iného práva fyzickej osoby.

O náhrade trov konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku a priznal náhradu trov navrhovateľom, ktorí mali vo veci plný úspech. Trovy konania navrhovateľov pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku za návrh na začatie konania v sume 99,50 eur a z trov právneho zastúpenia.

Trovy právneho zastúpenia navrhovateľky 1/ boli priznané v súlade s vyhláškou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len "vyhláška") a pozostávajú z odmeny za 4 úkony právnej služby (prevzatie a príprava; podanie návrhu; účasť na pojednávaní dňa 10.09.2012; účasť na pojednávaní dňa 19.11.2012) spolu vo výške 245,64 eur, režijného paušálu v sume 30,52 eur (4 x 7,63 eur), náhrady za stratu času (čas strávený cestou Trenčín - Bánovce nad Bebravou a späť dňa 10.09.2012 a dňa 19.11.2012), t.j. 8 polhodín ? 12,71 eur, spolu 101,68 eur, cestovné náhrady za cestu z Trenčína do Bánoviec nad Bebravou a späť dňa 10.09.2012 (základná náhrada za 1 km 0,183 eur x 60 km + náhrada za spotrebované pohonné látky pri spotrebe 5,9 l pohonných hmôt na 100 km, pri cene 1,614 eur za 1 l pohonných látok a 60 prejdených kilometroch) vo výške 16,69 eur, cestovné náhrady za cestu z Trenčína do Bánoviec nad Bebravou a späť dňa 19.11.2012 (základná náhrada za 1 km 0,183 eur x 60 km + náhrada za spotrebované pohonné látky pri spotrebe 5,9 l pohonných hmôt na 100 km, pri cene 1,509 eur za 1 l pohonných látok a 60 prejdených kilometroch) vo výške 16,32 eur. Spolu trovy právneho zastúpenia navrhovateľky 1/ predstavujú sumu 410,90 eur. Náhrada trov právneho zastúpenia navrhovateľky 1/ bola v zmysle ustanovenia § 13 ods. 2 vyhlášky znížená o 50 %, nakoľko sa jednalo o právne služby pri zastupovaní oboch navrhovateľov súčasne, teda trovy právneho zastúpenia navrhovateľky 1/ boli priznané v sume 205,45 eur. V tom istom rozsahu súd priznal aj trovy právneho zastúpenia navrhovateľa 2/, teda takisto v sume 205,45 eur. Spolu trovy právneho zastúpenia oboch navrhovateľov predstavujú sumu 410,90 eur.

## **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie písomne na Okresný súd Bánovce nad Bebravou do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (označenie súdu ktorému je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, podpis, dátum) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie je potrebné podať v troch rovnopisoch. Ak potrebný počet rovnopisov účastník nepredloží, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3, § 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že:

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p., teda:

- sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania,
- účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený,
- v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný,
- účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom,
- rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát,
- súd prvého stupňa nesprávne vec právne posúdil tým, že nepoužil správne ustanovenie právneho predpisu a nedostatočne zistil skutkový stav,
- sa rozhodlo bez návrhu, nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané, zanikli alebo ak také dôvody neexistovali,
- odvolacím súdom má byť schválený zmier;

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností;

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam;

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O.s.p.);

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie,

oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie.